The Trinity of God Revealed in Us

La trinité de Dieu révélée en nous

JOHN 14:17-23	JEAN 14.17-23
17 *Even the Spirit of truth; whom the world cannot receive, because it seeth him not, neither knoweth him: but ye know him; for he dwelleth with you, and shall be in you.*	**17** *l'Esprit de vérité, que le monde ne peut recevoir, parce qu'il ne le voit point et ne le connaît point; mais vous, vous le connaissez, car il demeure avec vous, et il sera en vous.*
18 *I will not leave you comfortless: I will come to you.*	**18** *Je ne vous laisserai pas orphelins, je viendrai à vous.*
19 *Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also.*	**19** *Encore un peu de temps, et le monde ne me verra plus; mais vous, vous me verrez, car je vis, et vous vivrez aussi.*
20 *At that day ye shall know that I am in my Father, and ye in me, and I in you.*	**20** *En ce jour-là, vous connaîtrez que je suis en mon Père, que vous êtes en moi, et que je suis en vous.*

21 *He that hath my command-*
ments, and keepeth them, he it
is that loveth me: and he that
loveth me shall be loved of my
Father, and I will love him, and
will manifest myself to him.

22 *Judas saith unto him, not*
Iscariot, Lord, how is it that
thou wilt manifest thyself unto
us, and not unto the world?

23 *Jesus answered and said unto*
him, If a man love me, he will
keep my words: and my Father
will love him, and we will come
unto him, and make our abode
with him.

21 *Celui qui a mes commande-*
ments et qui les garde, c'est celui
qui m'aime; et celui qui m'aime
sera aimé de mon Père, je
l'aimerai, et je me ferai connaître
à lui.

22 *Jude, non pas l'Iscariot, lui dit :*
Seigneur, d'où vient que tu te
feras connaître à nous, et non au
monde?

23 *Jésus lui répondit :*
Si quelqu'un m'aime, il gardera
ma parole, et mon Père l'aimera;
nous viendrons à lui, et nous
ferons notre demeure chez lui.

EPHESIANS 3:16-19

16 *That he would grant you,*
according to the riches of his
glory, to be strengthened with
might by his Spirit in the inner
man;

17 *That Christ may dwell in your*
hearts by faith; that ye, being
rooted and grounded in love,

18 *May be able to comprehend*
with all saints what is the
breadth, and length, and depth,
and height;

ÉPHÉSIENS 3.16-19

16 *afin qu'il vous donne, selon la*
richesse de sa gloire, d'être
puissamment fortifiés par son
Esprit dans l'homme intérieur,

17 *en sorte que Christ habite dans*
vos cœurs par la foi; afin qu'étant
enracinés et fondés dans
l'amour,

18 *vous puissiez comprendre*
avec tous les saints quelle est la
largeur, la longueur, la
profondeur et la hauteur,

19 *And to know the love of Christ, which passeth knowledge, that ye might be filled with all the fulness of God.*	**19** *et connaître l'amour de Christ, qui surpasse toute connaissance, en sorte que vous soyez remplis jusqu'à toute la plénitude de Dieu.*

PHILIPPIANS 2:12-16	**PHILIPPIENS 2.12-16**
12 *Wherefore, my beloved, as ye have always obeyed, not as in my presence only, but now much more in my absence, work out your own salvation with fear and trembling.*	**12** *Ainsi, mes bien-aimés, comme vous avez toujours obéi, travaillez à votre salut avec crainte et tremblement, non seulement comme en ma présence, mais bien plus encore maintenant que je suis absent;*
13 *For it is God which worketh in you both to will and to do of his good pleasure.*	**13** *car c'est Dieu qui produit en vous le vouloir et le faire, selon son bon plaisir.*
14 *Do all things without murmurings and disputings:*	**14** *Faites toutes choses sans murmures ni hésitations,*
15 *That ye may be blameless and harmless, the sons of God, without rebuke, in the midst of a crooked and perverse nation, among whom ye shine as lights in the world;*	**15** *afin que vous soyez irréprochables et purs, des enfants de Dieu irrépréhensibles au milieu d'une génération perverse et corrompue, parmi laquelle vous brillez comme des flambeaux dans le monde,*
16 *Holding forth the word of life; that I may rejoice in the day of Christ, that I have not run in vain, neither laboured in vain.*	**16** *portant la parole de vie; et je pourrai me glorifier, au jour de Christ, de n'avoir pas couru en vain ni travaillé en vain.*

COLOSSIANS 1:21-29

21 *And you, that were sometime alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now hath he reconciled*

22 *In the body of his flesh through death, to present you holy and unblameable and unreproveable in his sight:*

23 *If ye continue in the faith grounded and settled, and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have heard, and which was preached to every creature which is under heaven; whereof I Paul am made a minister;*

24 *Who now rejoice in my sufferings for you, and fill up that which is behind of the afflictions of Christ in my flesh for his body's sake, which is the church:*

25 *Whereof I am made a minister, according to the dispensation of God which is given to me for you, to fulfil the word of God;*

26 *Even the mystery which hath been hid from ages and from generations, but now is made manifest to his saints:*

COLOSSIENS 1.21-29

21 *Et vous, qui étiez autrefois étrangers et ennemis par vos pensées et par vos mauvaises œuvres, il vous a maintenant réconciliés*

22 *par sa mort dans le corps de sa chair, pour vous faire paraître devant lui saints, irrépréhensibles et sans reproche,*

23 *si du moins vous demeurez fondés et inébranlables dans la foi, sans vous détourner de l'espérance de l'Évangile que vous avez entendu, qui a été prêché à toute créature sous le ciel, et dont moi Paul, j'ai été fait ministre.*

24 *Je me réjouis maintenant dans mes souffrances pour vous; et ce qui manque aux souffrances de Christ, je l'achève en ma chair, pour son corps, qui est l'Église.*

25 *C'est d'elle que j'ai été fait ministre, selon la charge que Dieu m'a donnée auprès de vous, afin que j'annonçasse pleinement la parole de Dieu,*

26 *le mystère caché de tout temps et dans tous les âges, mais révélé maintenant à ses saints,*

27 *To whom God would make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; which is Christ in you, the hope of glory:*

28 *Whom we preach, warning every man, and teaching every man in all wisdom; that we may present every man perfect in Christ Jesus:*

29 *Whereunto I also labour, striving according to his working, which worketh in me mightily.*

27 *à qui Dieu a voulu faire connaître quelle est la glorieuse richesse de ce mystère parmi les païens, savoir : Christ en vous, l'espérance de la gloire.*

28 *C'est lui que nous annonçons, exhortant tout homme, et instruisant tout homme en toute sagesse, afin de présenter à Dieu tout homme, devenu parfait en Jésus-Christ.*

29 *C'est à quoi je travaille, en combattant avec sa force, qui agit puissamment en moi.*

I JOHN 4:1-6

1 *Beloved, believe not every spirit, but try the spirits whether they are of God: because many false prophets are gone out into the world.*

2 *Hereby know ye the Spirit of God: Every spirit that confesseth that Jesus Christ is come in the flesh is of God:*

3 *And every spirit that confesseth not that Jesus Christ is come in the flesh is not of God: and this is that spirit of antichrist, whereof ye have heard that it should come; and even now already is it in the world.*

I JEAN 4.1-6

1 *Bien-aimés, n'ajoutez pas foi à tout esprit; mais éprouvez les esprits, pour savoir s'ils sont de Dieu, car plusieurs faux prophètes sont venus dans le monde.*

2 *Reconnaissez à ceci l'Esprit de Dieu : tout esprit qui confesse Jésus-Christ venu en chair est de Dieu;*

3 *et tout esprit qui ne confesse pas Jésus-Christ venu en chair n'est pas de Dieu, c'est celui de l'antichrist, dont vous avez appris la venue, et qui maintenant est déjà dans le monde.*

4 *Ye are of God, little children, and have overcome them: because greater is he that is in you, than he that is in the world.*

5 *They are of the world: therefore speak they of the world, and the world heareth them.*

6 *We are of God: he that knoweth God heareth us; he that is not of God heareth not us. Hereby know we the spirit of truth, and the spirit of error.*

4 *Vous, petits enfants, vous êtes de Dieu, et vous les avez vaincus, parce que celui qui est en vous est plus grand que celui qui est dans le monde.*

5 *Eux, ils sont du monde; c'est pourquoi ils parlent d'après le monde, et le monde les écoute.*

6 *Nous, nous sommes de Dieu; celui qui connaît Dieu nous écoute; celui qui n'est pas de Dieu ne nous écoute pas : c'est par là que nous connaissons l'esprit de la vérité et l'esprit de l'erreur.*

56-0617 Revelation Book Of Symbols – Jeffersonville IN

70 "Many shall run to and fro; and the people that know their God shall do exploits in that day." God's revelation to His Church! Set still, little Flock, positionally stay where you are. As Sister Gertie and Sister Angie used to sing here, "Keep holding on!" Don't worry. God is waiting, and trying, and pressing to get at the mystery of God revealed to His Church. That's what's a holding back the Coming of Christ now, and the great

56-0617 L'Apocalypse, Livre de symboles – Jeffersonville IN

70 "Plusieurs courront çà et là; et ceux qui connaîtront leur Dieu accompliront des exploits en ce jour-là." La révélation que Dieu a donnée à Son Église! Reste tranquille, petit Troupeau, reste à ta position, là où tu es. Comme Sœur Gertie et Sœur Angie le chantaient autrefois, ici : "Tiens bon!" Ne vous inquiétez pas. Dieu attend, et Il essaie, Il s'efforce de révéler le mystère de Dieu à Son Église. C'est ce qui retient, en ce moment, la Venue de Christ et le

Millennium, is this great supernatural power that really lays dormant in the Church.	glorieux Millénium : cette grande puissance surnaturelle qui, en fait, sommeille dans l'Église.

56-0617 REVELATION BOOK OF SYMBOLS – JEFFERSONVILLE IN	56-0617 L'APOCALYPSE, LIVRE DE SYMBOLES – JEFFERSONVILLE IN
62 And the world is groaning, waiting today. People don't know the mystery of God. Why? They've not been taught the mystery of God. The only thing they been taught, "Join church, put your name on the book, be a good fellow, treat your neighbor right." That's all right, but you must know the mystery of God! No man can reveal it to you but the One that had the Book. And the Bible said, "No man can call Jesus 'the Christ,' only by the Holy Ghost." This grand, old Holy Ghost Church is going to come out one of these days and shine like you've never seen!	62 Aujourd'hui, le monde soupire, il attend. Les gens ne connaissent pas le mystère de Dieu. Pourquoi? On ne leur a pas enseigné le mystère de Dieu. Tout ce qu'on leur a enseigné, c'est : "Adhérez à l'église, inscrivez votre nom sur le registre, soyez une bonne personne, agissez bien envers votre prochain." Tout ça, c'est bien, mais il faut que vous connaissiez le mystère de Dieu! Personne d'autre que Celui qui tenait le Livre ne peut vous le révéler. Et la Bible dit que "nul ne peut appeler Jésus 'le Christ', si ce n'est par le Saint-Esprit". Cette bonne vieille Église du Saint-Esprit va se manifester un de ces jours, et Elle brillera d'un éclat sans pareil!

55-0109E BEGINNING AND ENDING OF THE GENTILE DISPENSATION – JEFFERSONVILLE IN	55-0109E LE DÉBUT ET LA FIN DE LA DISPENSATION DES NATIONS – JEFFERSONVILLE IN
145 What is it, "The mystery of God"? "God in you, the hope of Glory," shining forth, the baptism of the Holy Spirit!	145 "Le mystère de Dieu", qu'est-ce que c'est? "Dieu en vous, l'espérance de la Gloire", dans la splendeur du baptême du Saint-Esprit!

146 Then He said, “When these things take place, time shall be no more.”

147 “They that know their God,” said Daniel. “In the last days, many shall run to and fro, knowledge shall increase. But they that know their God shall do exploits in the last days.”

148 “They shall do exploits.” Oh, exploits of faith is breaking, around the world, tonight, over and over. All over the nations, great campaigns! The blind are seeing. The deaf are hearing. The lame is a walking. People of all walks of life are coming in. They’re receiving the Holy Spirit; not only the poor and pauper, but the millionaire and everything else. God is taking and putting His robe upon each one, and giving them an invitation to the Wedding Supper.

146 Alors Il a dit : “Lorsque ces choses arriveront, il n’y aura plus de temps.”

147 “Ceux qui connaîtront leur Dieu”, a dit Daniel. “Dans les derniers jours, plusieurs courront çà et là, et la connaissance augmentera. Mais ceux qui connaîtront leur Dieu accompliront des exploits dans les derniers jours.”

148 “Ils accompliront des exploits.” Oh, les exploits de la foi apparaissant partout dans le monde, ce soir, encore et encore. Dans toutes les nations, de grandes campagnes! Les aveugles voient. Les muets entendent. Les boiteux marchent. Des gens de tous les milieux entrent, ils reçoivent le Saint-Esprit; non seulement les pauvres et les indigents, mais les millionnaires, et tout. Dieu revêt chacun d’eux de Son manteau, et Il les invite au Souper des Noces.

Exposition Of The 7 Church Ages, page 13

Now the Greek word for revelation is “apocalypse” which means “unveiling”. This unveiling is perfectly described in the example of a sculptor unveiling his work of statuary, exposing it to the onlooker. It is an

Exposé des Sept Âges de l’Église, page 13

Or, le mot grec traduit par “révélation”, c’est apocalypse, qui a le sens de “dévoiler”. Ce dévoilement s’illustre parfaitement par l’exemple d’un sculpteur qui dévoile son œuvre statuaire, l’exposant ainsi aux regards. C’est une action par laquelle ce qui

uncovering, revealing what was previously hidden. Now the uncovering is not only the revelation of the Person of Christ, but it is THE REVELATION OF HIS FUTURE WORKS IN THE ONCOMING SEVEN CHURCH AGES.	était auparavant caché se trouve découvert, révélé. Et ce dévoilement n'est pas seulement la révélation de la Personne de Christ, mais c'est LA RÉVÉLATION DES ŒUVRES QU'IL ALLAIT ACCOMPLIR AU COURS DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE QUI ÉTAIENT À VENIR.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES, PAGE 309	EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 300
Now I am not trying to build a doctrine upon a dream. Nor am I trying to vindicate any doctrine I stand for by a dream. Oneness of the Godhead is all the way from Genesis 1:1 to Revelation 22:21. But the people have been blinded by an unscriptural dogma of a trinity, and that dogma is so universally accepted that to try to see a "One God Person" is all but impossible. If people can't see the TRUTH of the Godhead, but fight it; they can't ever see the rest of the truth because the REVELATION IS JESUS CHRIST IN HIS CHURCH AND HIS WORKS IN THE MIDST OF THE CHURCH FOR THE SEVEN AGES. Did you get that? Now I am sure you understand.	Je ne cherche pas du tout à construire une doctrine à partir d'un songe. Je ne cherche pas non plus à confirmer par un songe l'exactitude d'une doctrine que je soutiens. On peut voir l'unité de la Divinité de Genèse 1.1 à Apocalypse 22.21. Mais les gens ont été aveuglés par un dogme de la trinité, contraire à l'Écriture, et ce dogme est accepté d'une manière tellement universelle qu'il est pratiquement impossible d'essayer de voir la vérité : "Un Dieu Unique en Une Personne." Si les gens ne peuvent pas voir la VÉRITÉ au sujet de la Divinité, mais qu'ils s'y opposent, alors ils ne pourront jamais voir le reste de la vérité, car la RÉVÉLATION, C'EST JÉSUS-CHRIST DANS SON ÉGLISE, ET SES ŒUVRES ACCOMPLIES AU SEIN DE L'ÉGLISE PENDANT LES SEPT ÂGES. Avez-vous compris cela? Je suis sûr que vous le comprenez.

57-0925 Questions and Answers on Hebrews, Part 1 – Jeffersonville IN

145 Now, the oneness teaching of the Oneness church, I certainly disagree with that, thinking that Jesus is one like your finger is one. He had to have a father. If He didn't, how could He be His Own father? And if His Father was a man like the Trinitarian says, then He was born a illegitimate birth with two fathers. So, you see, you're both wrong by arguing. See?

146 But the Truth of it is, that both Father, Son, and Holy Ghost, is one Personality.

57-0925 Questions et réponses sur Hébreux, 1re partie – Jeffersonville IN

145 Maintenant, l'enseignement unitaire, de l'église unitaire, je ne suis vraiment pas d'accord avec eux, car eux pensent que Jésus est un, comme votre doigt. Il a fallu qu'Il ait un père. S'Il n'en a pas eu, voyons, comment aurait-Il pu être Son propre père? Et si Son Père était un homme, comme le disent les trinitaires, alors Il aurait eu une naissance illégitime, avec deux pères. Donc, vous voyez, l'un comme l'autre, vous avez tort d'argumenter. Voyez?

146 Mais la Vérité, c'est que le Père, et le Fils, et le Saint-Esprit, c'est une seule Personnalité.

57-0821 Hebrews, Chapter One – Jeffersonville IN

118 Now, Who is this great Guy, this great Fellow, Christ? Here, God in Father, Son, and Holy Spirit, it's not… It's a trinity, but It's not a trinity of people. It's a trinity of office, of one God.

119 He was the Father leading the children of Israel. That was His office, the great Jehovah Father. And He dwelt on earth, called the Son. And now He

57-0821 Hébreux, chapitre un – Jeffersonville IN

118 Mais Qui est donc ce Type formidable, ce Personnage formidable, Christ? Regardez, Dieu, dans le Père, le Fils et le Saint-Esprit, ce n'est pas… C'est une trinité, mais Ce n'est pas une trinité de personnes. C'est une trinité de fonctions d'un Dieu unique.

119 Il était le Père, qui conduisait les enfants d'Israël. C'était Sa fonction : le grand Jéhovah Père. Et Il a habité sur la terre, s'est appelé le Fils. Et

dwells in His Church, called the Holy Ghost. Not three Gods; one God in three offices: Father, Son, and Holy Spirit.

People try to make Him three different Gods, God the Father. That's the reason, Jews, you could never, you'll never bring this to a Jew, no, that there. He can't. He's got a commandment, that, "I'm One God." There's only one God.

maintenant Il habite dans Son Église, s'appelle le Saint-Esprit. Pas trois Dieux; un seul Dieu en trois fonctions : Père, Fils et Saint-Esprit.

Les gens essaient de faire de Lui trois Dieux différents, Dieu le Père. C'est pour ça qu'aux Juifs, on ne pourrait jamais, on ne pourra jamais faire accepter ça à un Juif, non, pas ça. Il ne peut pas. Il a un commandement qui dit : "Je suis le Dieu Unique." Il n'y a qu'un seul Dieu.

Exposition Of The 7 Church Ages, page 163

Again in John 1:14, "And the Word was made flesh, and dwelt amongst us." The very substance of God was made flesh and dwelt amongst us. The great Spirit-God unto Which no man could approach, Which no man had seen or could behold was now tabernacled in flesh and dwelt among men, expressing the fullness of God to men. John 1:18, "No man hath seen God at any time; the only begotten Son, Which is in the bosom of the Father, He hath declared Him." God, Who on occasions would manifest His presence by the cloud or pillar of fire that struck fear in the hearts of men;

Exposé des Sept Âges de l'Église, page 156

De nouveau, dans Jean 1.14 : "Et la Parole a été faite chair, et Elle a habité parmi nous." L'essence même de Dieu a été faite chair et a habité parmi nous. Le grand Dieu-Esprit, dont aucun homme ne pouvait s'approcher, qu'aucun homme n'avait vu ou ne pouvait voir, avait maintenant Sa demeure dans la chair et habitait parmi les hommes, exprimant aux hommes la plénitude de Dieu. Jean 1.18 : "Personne n'a jamais vu Dieu; le Fils unique, qui est dans le sein du Père, est Celui qui L'a fait connaître." Dieu, qui, occasionnellement, avait manifesté Sa présence par la nuée ou la colonne de feu qui saisissait de crainte le cœur des

this God, Whose heart characteristics were made known only by revelation of words through the prophets, now became Emmanuel (God with us) declaring Himself. The word, "declare," is taken from the Greek root which we often interpret as exegesis, which means to thoroughly explain and make clear. That is what the Living WORD, Jesus, did. He brought God to us, for He was God. He revealed God to us with such perfect clarity that John could say about Him in I John 1:1-3, "That Which was from the beginning, Which we have heard," (*Logos* means speech), "Which we have seen with our eyes, Which we have looked upon, and our hands have handled, of the Word of Life; (for the Life was manifested, and we have seen it, and bear witness, and shew unto you that Eternal Life, Which was with the Father, and was manifested unto us;) that Which we have seen and heard declare we unto you, that ye also may have fellowship with us: and truly our fellowship is with the Father, and with His Son Jesus Christ." When God was truly revealed, He was manifested in the flesh. "He that hath seen Me hath seen the Father."

hommes, — ce Dieu, dont les caractères centraux n'étaient révélés que par des paroles transmises par les prophètes, était maintenant devenu Emmanuel (Dieu avec nous) qui Se faisait connaître. L'expression "faire connaître" est tirée d'une racine grecque qu'on rend souvent par le mot "exégèse", qui signifie "expliquer entièrement et rendre clair". C'est ce que la PAROLE Vivante, Jésus, a fait. Il a fait venir Dieu à nous, car Il était Dieu. Il nous a révélé Dieu avec une clarté si parfaite que Jean a pu dire de Lui dans I Jean 1.1-3 : "Ce qui était dès le commencement, ce que nous avons entendu (*Logos* veut dire "langage"), ce que nous avons vu de nos yeux, ce que nous avons contemplé et que nos mains ont touché, concernant la Parole de Vie — et la Vie a été manifestée, et nous l'avons vue et nous lui rendons témoignage, et nous vous annonçons la Vie Éternelle, qui était auprès du Père et qui nous a été manifestée, — ce que nous avons vu et entendu, nous vous l'annonçons, à vous aussi, afin que vous aussi vous soyez en communion avec nous. Or, notre communion est avec le Père et avec Son Fils Jésus-Christ." Quand Dieu s'est vraiment révélé, Il s'est manifesté dans la chair. "Celui qui M'a vu a vu le Père."

60-1204E THE PATMOS VISION – JEFFERSONVILLE IN

59 Now, this is actually…This morning was more of the sermon type, placing the foundation upon the Deity, of the Revelation; God being revealed in Christ. How many believes It? God was revealed in Christ, Jehovah revealed in Christ. Now where's God to be revealed? In His Church, with His people, in us. The same Spirit, the same works, the same manifestation, the same love, the same forgiveness, the same longsuffering, gentleness, patience, peace, mercy, all that was in Christ is in the Church. Remember, keep this in mind: all that God was He poured into Christ (He was the fulness of the Godhead bodily), and all that Christ was He poured into the Church. God above us, God with us, God in us. The triunity of God, God manifested in three different manners: Father, Son, Holy Spirit.

60-1204E LA VISION DE PATMOS – JEFFERSONVILLE IN

59 Bon, en fait, c'est… Ce matin, ça avait plus l'air d'une prédication, alors que je posais le fondement de la Divinité, de la Révélation : Dieu qui se révèle en Christ. Combien croient Cela? Dieu a été révélé en Christ, Jéhovah a été révélé en Christ. Maintenant, où est-ce que Dieu doit être révélé? Dans Son Église, au milieu de Son peuple, en nous. Le même Esprit, les mêmes œuvres, la même manifestation, le même amour, le même pardon, la même longanimité, bienveillance, patience, paix, miséricorde, tout ce qui était en Christ est dans l'Église. Rappelez-vous, gardez ceci à l'esprit : tout ce que Dieu était, Il l'a déversé en Christ (Il était la plénitude de la Divinité corporellement), et tout ce que Christ était, Il l'a déversé dans l'Église. Dieu au-dessus de nous, Dieu avec nous, Dieu en nous. La tri-unité de Dieu, Dieu manifesté de trois manières différentes : Père, Fils, Saint-Esprit.

60-1209 THE SARDISEAN CHURCH AGE – JEFFERSONVILLE IN

90 And Jesus was anointed with the Holy Ghost, went about doing good. Is that right? And the same Holy Spirit was upon Jesus, came

60-1209 L'ÂGE DE L'ÉGLISE DE SARDES – JEFFERSONVILLE IN

90 Et Jésus, oint du Saint-Esprit, allait çà et là faisant le bien. Pas vrai? Et le même Saint-Esprit qui était sur Jésus est revenu dans l'Église le Jour

right back into the Church on the Day of Pentecost, comes right back into the next age, the next age, the next age. And what is It? The same and one-self Holy Spirit. Oh, don't you see? God above us, in the Father; God with us, in the Son; God in us, in the Holy Ghost. It's three offices, and not three gods. See? And those three titles (Father, Son, and Holy Ghost) belongs to one Name: Jesus Christ. All right.

de la Pentecôte, puis est revenu dans l'âge suivant, puis l'âge suivant, puis l'âge suivant. Et qu'est-ce que C'est? Le même et unique Saint-Esprit. Oh, ne le voyez-vous pas? Dieu au-dessus de nous, dans le Père; Dieu avec nous, dans le Fils; Dieu en nous, dans le Saint-Esprit. Ce sont trois fonctions, et non trois dieux. Voyez? Et ces trois titres (Père, Fils et Saint-Esprit) se rapportent à un seul Nom : Jésus-Christ. Très bien.

63-0728 Christ Is The Mystery Of God Revealed – Jeffersonville IN

448 Now notice, God making Hisself known. Not, we're not suppose to make converts to Christianity by a government; but by the revelation, the Christ in you, as God was in Christ. As God was in Christ, Christ in you! When, what God did in Christ, Christ does in you! What signs did God in Christ, Christ does in you! Oh, isn't that beautiful? Uh! Oh, my! I like that.

449 Jesus said, "At that day," that's this day. "At that day," when this revelation is made known, "you will know that I am in the Father, and the Father in

63-0728 Christ est le mystère de Dieu révélé – Jeffersonville IN

448 Maintenant remarquez : Dieu qui Se fait connaître. Non pas, nous ne devons pas faire des convertis au Christianisme par un système de gouvernement, mais par la révélation, le Christ en vous, comme Dieu était en Christ. Comme Dieu était en Christ, Christ est en vous! Alors que, ce que Dieu a fait en Christ, Christ le fait en vous! Les signes que Dieu a opérés en Christ, Christ les opère en vous! Oh, c'est beau, n'est-ce pas? Hm! Oh! la la! J'aime ça.

449 Jésus a dit : "En ce jour-là," — c'est-à-dire aujourd'hui, — "en ce jour-là," quand cette révélation sera dévoilée, "vous connaîtrez que Je suis dans le Père, et que le Père est en

Me; I in you, and you in Me." When the revelation is made manifest, "At that day ye shall know that I and the Father are One; I am in the Father, and the Father is in Me." Then when the revelation comes forth, then it's, "I in you, and you in Me." There you are.

Moi; que Je suis en vous, et que vous êtes en Moi." Quand la révélation sera manifestée : "En ce jour-là, vous connaîtrez que Moi et le Père, nous sommes Un; Je suis dans le Père, et le Père est en Moi." Alors, quand la révélation est apportée, alors c'est "Moi en vous, et vous en Moi". Voilà, c'est ça.

63-0728 Christ Is The Mystery Of God Revealed – Jeffersonville IN

478 Listen, listen close now. I want you not to fail to get this. No other church, no other sign, no other fellowship, no other government, no other testimony, no other creed, no denomination, is accepted outside of This. God accepts nothing else but that, "Christ in you, the hope of Glory," the only thing that God recognizes. No fellowship, no church, no creed, no denomination, no nothing; everything else is dead. It's fragments that has to be cut off, pruned off away from the thing, that Christ might live with preeminences in you.

479 Not referring back! I got one limb here, that says, "It's my organization." That's got to be cut off, too. "I got my *so-and-so*

63-0728 Christ est le mystère de Dieu révélé – Jeffersonville IN

478 Écoutez, écoutez bien maintenant. Je ne veux pas que vous manquiez ceci. Aucune autre église, aucun autre signe, aucune autre association, aucun autre gouvernement, aucun autre témoignage, aucun autre credo, aucune dénomination, rien d'autre que Cela n'est accepté. Dieu n'accepte rien d'autre que Cela : "Christ en vous, l'espérance de la Gloire", c'est la seule chose que Dieu reconnaît comme valide. Aucune association, aucune église, aucun credo, aucune dénomination, rien du tout; tout le reste est mort. Ce sont des fragments qui doivent être coupés, retranchés de là, pour que Christ puisse vivre, en ayant la prééminence en vous.

479 Sans se reporter! J'ai une branche ici qui dit : "C'est mon organisation." Ça aussi, ça doit être coupé. "J'ai mon *untel* ici. *Ceci* dit ceci. Ma mère dira

here. *This* says this. My mother will tell me I'm a holy roller." That's got to be cut off, too. See? "Well, I know my husband wants me to wear these shorts." That's got to be cut off, too. See? It's got to be cut off and pruned till there's just you and Christ, alone. See? Uh!

que je suis un exalté." Ça aussi, ça doit être coupé. Voyez? "Eh bien, je sais que mon mari veut que je porte ces shorts." Ça aussi, ça doit être coupé. Voyez? Ça doit être coupé et retranché, jusqu'à ce qu'il ne reste plus que vous et Christ seuls. Voyez? Hm!

49-1225 THE DEITY OF JESUS CHRIST – JEFFERSONVILLE IN

80 And that same Power, that same Christ! Hallelujah! Let the fundamentalists, let them people who deny the Power of God, say It's wrong, but that same Power that spoke the world into existence is in those people that's got the Holy Ghost. That's right. Men and women, it's time that we found out who you are. The devil is trying to hide you back, tell you that you're some little cowed-down something. You're not. You are sons and daughters of God. The Deity is not in Heaven, It's in you. Hallelujah! I know you think I'm crazy, but let me tell you something, brother: When you realize that Almighty God lives in you, immortal Life, "My Life I give, Zoe," the Life of God is in the human being!

49-1225 LA DIVINITÉ DE JÉSUS-CHRIST – JEFFERSONVILLE IN

80 Et cette même Puissance, ce même Christ! Alléluia! Les fondamentalistes et les gens qui nient la Puissance de Dieu auront beau dire que C'est faux, mais cette même Puissance qui a créé le monde par la Parole est dans les gens qui ont le Saint-Esprit. C'est vrai. Hommes et femmes, il est temps qu'on sache qui vous êtes. Le diable cherche à vous tenir caché dans un coin, il vous raconte que vous n'êtes qu'un petit peureux. Vous ne l'êtes pas. Vous êtes des fils et des filles de Dieu. La Divinité n'est pas dans le Ciel, Elle est en vous. Alléluia! Je sais que vous pensez que je suis fou, mais je vais vous dire quelque chose, frère : Quand vous prenez conscience que le Dieu Tout-Puissant vit en vous, la Vie immortelle: "Je donne Ma Vie, *Zoe*", la Vie de Dieu est dans l'être humain!

49-1225 The Deity Of Jesus Christ – Jeffersonville IN

85 God, Christ, the hope of Glory, in you! Not in the cradle; in you! That was one time, God was back in the beginning, then He come into Moses, He come in the children of Israel, He come in the cradle. But now they'll worship Him way back like some prehistoric something; when, Christ is in you! Here He is, today, the Son of God moving up, His great Church is moving.

49-1225 La Divinité de Jésus-Christ – Jeffersonville IN

85 Dieu, Christ, l'espérance de la Gloire, en vous! Pas dans le berceau, en vous! À un moment donné, Dieu était là, au commencement, ensuite Il est venu en Moïse, Il est venu dans les enfants d'Israël, Il est venu dans le berceau. Mais maintenant, ils L'adorent comme s'Il était quelque chose de la préhistoire, d'il y a très longtemps, alors que Christ est en vous! Le voici, aujourd'hui, le Fils de Dieu avance, Sa grande Église avance.

55-0410M Proof Of His Resurrection – Jeffersonville IN

145 He might appear to you in the form of your neighbor. He might appear to you in the form of a—a minister, or your mother. Christ appears to you in people. Then treat everybody right. Be kindly; be neighborly; be loving. Christ is in the person. "Christ in you the hope of glory." And as you go along, and people appears to you, a kind person begins to speak to you, listen to them. You don't know, it might be Jesus speaking to you. See, He appears. "I—I'll be with you,

55-0410M La preuve de Sa résurrection – Jeffersonville IN

145 Il pourrait vous apparaître sous la forme de votre voisin. Il pourrait vous apparaître sous la forme d'un—d'un prédicateur, ou de votre mère. Christ vous apparaît dans des gens. Alors, traitez tout le monde correctement. Soyez gentil; soyez amical; soyez plein d'amour. Christ est dans cette personne. "Christ en vous, l'espérance de la gloire." Chemin faisant, quand des gens apparaissent devant vous, qu'une gentille personne se met à vous parler, eh bien, écoutez-les. Vous ne savez pas, c'est peut-être Jésus qui est en train de vous parler. Voyez-vous,

even in you. And as you do unto these, you do unto Me."

Oh, when you get to looking at it that way, the old tradition falls away. See? It doesn't become a form of words and a declaration of so many words puts together. It becomes a living reality that Christ is in us now, the Holy Spirit moving back and forth, through every human being, surging through the hearts, searching, condemning the ruins life in there. And sha... As you confess it, He holds it before God, and the Blood cleanses it. Amen.

Il apparaît. "Je—Je serai avec vous, et même en vous. Et ce que vous faites à ceux-ci, c'est à Moi que vous le faites."

Oh, quand on arrive à voir les choses de cette façon, la vieille tradition tombe. Voyez? Ça ne devient plus seulement des paroles, une déclaration composée d'un certain nombre de mots. Ça devient alors une réalité vivante : Christ est en nous maintenant, le Saint-Esprit va et vient dans chaque être humain, Il se déverse dans les cœurs, sondant, condamnant les débris de cette vie qui s'y trouvent. Et... Dès que vous confessez la chose, Il la présente devant Dieu, et le Sang purifie tout cela. Amen.

64-0305 Perseverant – Dallas TX

13 Now we believe the Bible to be God's infallible Word. We believe that It is the entire revelation of Jesus Christ; revealing Himself in the Old Testament, by the prophets; God making Hisself known through His Son, Christ Jesus, and in Him dwelt the fulness of the Godhead, bodily. He was crucified for our sins; died, buried, rose the third day, ascended into Heaven, and is back here again in the Name of the… In the form of the Holy

64-0305 Persévérer – Dallas TX

13 Or, nous croyons que la Bible est la Parole infaillible de Dieu. Nous croyons qu'Elle est l'entière révélation de Jésus-Christ; qui Se révèle dans l'Ancien Testament, par les prophètes; Dieu qui Se fait connaître à travers Son Fils, Jésus-Christ, et en Lui la plénitude de la Divinité habitait corporellement. Il a été crucifié pour nos péchés; Il est mort, Il a été enterré, Il est ressuscité le troisième jour, Il est monté au Ciel, et Il est de retour ici au Nom du... sous la forme du Saint-Esprit, Dieu

Spirit, God dwelling… One time, God above us; in Christ, God with us; now God in us. It's God working His way back into man, to worship, be worshipped through man, God's agency. God does nothing outside of a man being His agent, His helper.	qui habite... Autrefois, Dieu au-dessus de nous; en Christ, Dieu avec nous; maintenant, Dieu en nous. C'est Dieu qui retourne dans l'homme, pour adorer, être adoré à travers l'homme, l'intermédiaire de Dieu. Dieu ne fait rien sans avoir un homme comme intermédiaire, comme aide.